

## **CAPITOLATO DI APPALTO**

**CAPITOLATO DI APPALTO PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO  
MULTIMEDIALE DI RILEVAMENTO DELLE SITUAZIONI CRITICHE DI  
TRAFFICO E AVVISO ALL’UTENZA DENOMINATO “VIAGGIARE IN  
TRENTINO” DA SVOLGERSI PER LE STRADE STATALI E PROVINCIALI  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

## INDICE

INDICE .....	2
Art. 1 Oggetto .....	4
Art. 2 Attività oggetto dell'appalto .....	4
Art. 3 Caratteristiche minime del servizio .....	5
Art. 4 Recesso .....	5
Art. 5 Durata dell'appalto .....	6
Art. 6 Importo dell'appalto .....	6
Art. 7 Oneri a carico dell'Amministrazione.....	6
Art. 8 Oneri a carico della parte contraente .....	7
Art. 9 Modalità di attuazione del servizio.....	10
Art. 10 Apparecchiature informatiche .....	18
Art. 11 Modalità di verifica e controllo .....	18
Art. 12 Modalità di pagamento .....	19
Art. 13 Cauzione provvisoria.....	19
Art. 14 Cauzione definitiva.....	19
Art. 15 Subappalto .....	20
Art. 16 Spese contrattuali.....	20
Art. 17 Personale dipendente e osservanza delle norme inerenti il rapporto di lavoro...	20
Art. 18 Cessione del contratto.....	21
Art. 19 Penalità per inadempienza .....	21
Art. 20 Stipulazione del contratto .....	22
Art. 21 Modificazioni e variazioni del contratto.....	23
Art. 22 Integrazione del capitolato.....	23
Art. 23 Risoluzione del contratto .....	23
Art. 24 Infortuni e danni .....	24
Art. 25 Responsabilità.....	24
Art. 26 Obblighi assicurativi.....	25
Art. 27 Domicilio dell'appaltatore.....	25
Art. 28 Legge applicabile e controversie .....	25
Art. 29 Riservatezza.....	25
Art. 30 Trattamento dei dati.....	26

Art. 31 Documenti che fanno parte del contratto.....	26
Art. 32 Norme che regolano l'appalto .....	27

## **Art. 1**

### **Oggetto**

Affidamento del servizio multimediale di rilevamento delle situazioni critiche di traffico e avviso all'utenza, denominato "Viaggiare in Trentino", per le strade statali e provinciali della Provincia Autonoma di Trento.

Il presente capitolato contiene le clausole inerenti alla gestione del servizio di raccolta, elaborazione e diffusione in tempo reale d'informazioni concernenti il traffico sulle strade statali e provinciali del territorio della Provincia Autonoma di Trento.

Le modalità di esecuzione per lo svolgimento delle attività affidate e in particolare la determinazione delle condizioni di affidamento delle stesse sono stabilite con apposito contratto, di cui il presente capitolato costituisce parte integrante. Il citato contratto regola i rapporti tra la Provincia Autonoma di Trento e la parte contraente aggiudicataria delle attività del servizio multimediale di rilevamento delle situazioni critiche di traffico e avviso all'utenza, denominato "Viaggiare in Trentino", per le strade statali e provinciali della Provincia Autonoma di Trento.

## **Art. 2**

### **Attività oggetto dell'appalto**

La parte contraente deve svolgere, nel rispetto della vigente normativa e ottemperando alle condizioni del presente capitolato, le seguenti attività, meglio descritte nel successivo articolo nove:

1- raccolta d'informazioni su turbative alla circolazione che possano comportare congestioni o rallentamenti del traffico su tutta la rete stradale statale e provinciale della Provincia Autonoma di Trento.

Le informazioni oggetto del presente capitolato sono relative a qualsiasi situazione che possa comportare una congestione o rallentamento del traffico lungo tutta la rete stradale provinciale e statale della Provincia Autonoma di Trento generalmente dovuta a:

- presenza di cantieri di lavoro lungo le strade sia per interventi aventi ad oggetto opere stradali eseguite dalla Provincia Autonoma di Trento, sia per interventi eseguiti da terzi e che comunque interessano la sede stradale;
- ordinanze e qualsiasi tipo di provvedimento amministrativo di regolazione temporanea della circolazione, sia quelle emanate dal Servizio Gestione Strade, sia quelle emanate dai Sindaci dei Comuni relative a tratti di strada statale e provinciale che attraversano

centri abitati, oppure a strade comunali ma con riflessi sulla viabilità statale e provinciale;

- eventuali incidenti;
- eventuali ingorghi per eccesso di traffico;
- eventuali calamità naturali (frane, smottamenti, allagamenti, etc.);
- eventuali comunicazioni in merito provenienti dall'autorità di protezione civile;
- qualsiasi altra informazione di pubblica utilità su richiesta dell'Amministrazione appaltante.

2- gestione delle stesse mediante loro elaborazione e inserimento in apposito database continuamente aggiornato;

3- diffusione delle informazioni raccolte attraverso i canali divulgativi individuati dall'articolo nove;

4- gestione di database relativi alle ordinanze e alle autorizzazioni dei trasporti eccezionali;

5- gestione di un archivio on-line relativo ai dati storici di traffico;

6- gestione della strumentazione messa a disposizione dalla Provincia.

La Provincia Autonoma di Trento si impegna a coadiuvare la parte contraente nella sensibilizzazione delle fonti di diffusione delle informazioni ed a fornire alla parte contraente tutte le informazioni in proprio possesso utili alla migliore realizzazione del servizio.

### **Art. 3**

#### **Caratteristiche minime del servizio**

Il servizio dovrà essere svolto da almeno nove operatori, ivi compreso il coordinatore del servizio.

Il servizio dovrà essere svolto almeno con le modalità gestionali minime descritte nel presente capitolato.

### **Art. 4**

#### **Recesso**

L'Amministrazione aggiudicatrice può recedere dall'incarico conferito in qualsiasi momento, nei modi previsti dall'art. 1671 c.c.

In caso di recesso il soggetto aggiudicatario dell'appalto ha diritto al pagamento di un corrispettivo, se richiesto, commisurato all'opera prestata, comprensiva delle spese sostenute e del mancato guadagno.

E' escluso ogni ulteriore risarcimento o indennizzo.

Il pagamento di quanto previsto è effettuato entro 90 giorni dalla presentazione di fattura e di documentazione giustificativa dell'opera e delle spese sostenute.

#### **Art. 5**

##### **Durata dell'appalto**

Le attività (da svolgersi anche durante i giorni di sabato e domenica e i giorni festivi) descritte nel presente capitolato si intendono affidate alla parte contraente per la durata di dodici mesi dalla data di affidamento del servizio, riservandosi l'Amministrazione di procedere all'affidamento dello stesso anche prima della stipula del contratto.

Nei sei mesi precedenti la scadenza del contratto, la Provincia si riserva la facoltà di affidare, mediante procedura negoziata, ai sensi dell'articolo 57, D.Lgs. n. 163/2006, le attività oggetto del presente appalto allo stesso aggiudicatario.

#### **Art. 6**

##### **Importo dell'appalto**

L'importo dell'appalto è stabilito in Euro 330.000,00 IVA esclusa.

Per il servizio oggetto del presente appalto non sono stati rilevati oneri specifici per la sicurezza.

L'importo di appalto è da considerarsi compensativo di qualsiasi servizio inerente l'attività nel suo complesso, senza alcun diritto a maggiori compensi, ritenendosi l'appaltatore in tutto soddisfatto dall'Amministrazione con il pagamento del suddetto importo.

#### **Art. 7**

##### **Oneri a carico dell'Amministrazione**

Sono a carico dell'Amministrazione gli oneri relativi a:

- scelta e messa a disposizione dei rilevatori di informazioni;
- individuazione degli organi di comunicazione;
- predisposizione dei comunicati di competenza del Servizio Gestione Strade e relativo invio alla parte contraente, comprese ordinanze ed autorizzazioni per i trasporti eccezionali;
- istituzione delle linee con numero verde dedicate di cui al presente capitolato e pagamento dei relativi oneri di attivazione e di gestione successiva;
- pagamento degli oneri relativi al servizio di Televideo e relativa convenzione coi soggetti preposti;

- predisposizione di un reticolo stradale aggiornato (strade statali e provinciali). Tale reticolo stradale verrà reso disponibile dall'Amministrazione in formato ESRI (SHP o E00);
- uso degli impianti tecnologici relativi ai rilievi delle condizioni del traffico (soglie di misura e web-cam);
- collegamento energetico per gli impianti di proprietà della Provincia e costo relativo al traffico delle sim card per il funzionamento in gprs a bordo della web-cam;
- la verifica del servizio espletato.

## **Art. 8**

### **Oneri a carico della parte contraente**

La parte contraente si impegna a eseguire i servizi oggetto del presente capitolato con efficienza ed efficacia, secondo i principi di trasparenza amministrativa, utilizzando strutture, personale e tecnologie idonee ad assicurare l'ottimale realizzazione del servizio.

Tutte le attività svolte dalla parte contraente sono soggette alla normativa statale e provinciale in materia di diritto di informazione, accesso agli atti, autocertificazione, tutela dei dati personali, semplificazione, conservazione degli atti, informatizzazione delle procedure; in particolare le disposizioni di cui alla legge provinciale 30 Novembre 1992, n. 23 "Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo" si applicano all'attività amministrativa svolta dalla parte contraente.

La parte contraente non è responsabile per il mancato adempimento di una delle prestazioni previste dal presente capitolato derivante da caso fortuito o forza maggiore.

Tuttavia in tale eventualità la parte contraente si impegna a darne immediata notizia alla Provincia col mezzo più rapido.

La parte contraente è responsabile per i danni che costituiscano conseguenza immediata e diretta dei propri comportamenti colposi o dolosi.

Sono a carico dell'appaltatore gli oneri relativi a:

#### **A) SPESE:**

1. tutte le spese di cui all'articolo nove "Modalità di attuazione del servizio";
2. costi del personale;
3. acquisto di attrezzature e materiale necessario per un ottimale funzionamento del servizio quali, ad esempio, apparecchiature informatiche, materiale di

cancelleria o oneri relativi all'uso degli stessi e di quanto altro necessario all'espletamento del servizio;

4. assicurazione per danni da responsabilità civile: prima della stipula del contratto la parte contraente dovrà dimostrare di possedere idonea e congrua polizza assicurativa per danni da responsabilità civile, per un massimale pari ad Euro 1.500.000,00, da produrre in copia conforme all'originale all'Amministrazione;
5. spese relative alle utenze quali ad esempio: luce, acqua, gas e locazione degli immobili, le spese telefoniche, esclusi gli oneri relativi alle utenze a carico della Provincia;
6. spese relative all'organizzazione dei corsi di formazione dei rilevatori su apposita richiesta dell'Amministrazione;
7. spese relative all'organizzazione dei corsi di formazione degli operatori su apposita richiesta dell'Amministrazione;
8. spese necessarie per assicurare alle emittenti radiofoniche selezionate dalla Provincia Autonoma di Trento la possibilità di accedere ai comunicati predisposti;
9. la eventuale predisposizione di quanto previsto dalle vigenti norme sulla sicurezza degli ambienti di lavoro, tra cui le disposizioni del D.Lgs. n. 81/2008, compreso quanto necessario a seguito dell'offerta tecnica dell'aggiudicatario;
10. qualsiasi onere che sia necessario sostenere per rispettare le prescrizioni del presente capitolato o comunque necessario per il funzionamento del servizio oggetto dell'appalto.

## **B) PERSONALE**

I concorrenti dovranno destinare al servizio un numero di operatori tale da assicurare l'operatività del servizio secondo l'orario di svolgimento indicato nel presente capitolato (comunque, non inferiore a nove ivi compreso il coordinatore del servizio).

L'orario di lavoro degli operatori dovrà essere organizzato su turni (non più di tre al giorno) in modo da coprire l'arco temporale di funzionamento del servizio di cui al presente capitolato rispettando gli obblighi di legge e contrattuali in tema di orario di lavoro ed i rispettivi CCNL di categoria.

Dovrà essere garantita la continuità del personale fatti salvi i casi espressamente previsti dal CCNL di settore o dalle norme vigenti in materia.

Ogni sostituzione dovrà essere anticipatamente o tempestivamente comunicata al referente dell'Amministrazione unitamente al nominativo del sostituto.



L'Amministrazione si riserva il diritto di richiedere all'appaltatore l'adozione di provvedimenti nei confronti del personale che reiteratamente non si sia attenuto alle metodologie e agli orientamenti forniti dal Servizio competente o che non abbia mostrato un comportamento deontologicamente adeguato.

L'Amministrazione potrà richiedere la sospensione definitiva e la sostituzione degli operatori per comprovata inottemperanza e inadeguatezza nell'espletamento del servizio.

L'impresa contraente dovrà, inoltre, dotarsi di un coordinatore con funzioni di responsabile del servizio.

### **C) ATTIVITA'**

Il coordinatore con funzioni di responsabile del servizio ha il compito di:

- sovrintendere al corretto svolgimento dell'attività degli operatori adottando tutte le decisioni necessarie a tale scopo;
- controllare che l'attività oggetto del servizio sia conforme al presente capitolato di appalto ed alle eventuali direttive impartite dall'ente appaltante;
- concordare con l'ente appaltante i dettagli organizzativi per lo svolgimento e il miglioramento del servizio;
- segnalare prontamente all'ente appaltante eventuali fatti che possano turbare il regolare svolgimento del servizio;
- redigere e sottoscrivere le relazioni sull'andamento del servizio.

L'attività svolta dagli operatori riguarderà:

- ✓ la raccolta delle informazioni;
- ✓ la gestione delle informazioni;
- ✓ la diffusione delle informazioni;
- ✓ call center;

così come prevista dal successivo articolo nove del capitolato.

### **D) RENDICONTO**

E' obbligo dell'appaltatore redigere una scheda di rendiconto bimestrale relativa al servizio svolto con indicazione anche del personale adibito al servizio e dei relativi costi.

Dovrà inoltre essere redatta, trimestralmente, una relazione concernente l'andamento tecnico della gestione del servizio con indicazione delle problematiche emerse e l'indicazione di proposte migliorative, così come previsto anche dal successivo articolo dodici " Modalità di pagamento".

## **Art. 9**

### **Modalità di attuazione del servizio**

Il servizio dovrà comprendere:

#### **1- RACCOLTA DELLE INFORMAZIONI**

le informazioni relative al traffico nonché alla presenza di turbative dello stesso sono reperite dagli operatori tramite:

1. l'analisi delle informazioni telematiche raccolte dalla strumentazione messa a disposizione dalla Provincia (stazioni di rilevamento del traffico, web-cam, ecc.);
2. il Servizio Gestione Strade della Provincia Autonoma di Trento che comunica le informazioni relative alla presenza di cantieri che comportano limitazioni alla circolazione sulle strade provinciali e statali. In particolare le ordinanze di regolamentazione della circolazione emanate dalla Provincia Autonoma di Trento sono comunicate all'aggiudicatario, in data anteriore all'inizio di esecutività delle stesse e comprendono le seguenti informazioni:
  - identificativo della strada per la quale è stata ordinata la limitazione del traffico ed indicazione precisa del tratto interessato;
  - data di inizio e di fine dell'operatività dell'ordinanza e delimitazione temporale;
  - tipologia di limitazione del traffico (chiusura totale della strada, senso unico alternato, ecc.);
  - percorsi alternativi in caso di chiusura totale della strada, segnalati dalle fonti di informazione;
  - eventuali limitazioni al transito per alcuni tipi di veicoli (con individuazione precisa del tratto di strada e del periodo di limitazione);
3. i Comuni: che comunicano le informazioni relative alla presenza di cantieri che comportano limitazioni alla circolazione su strade di competenza;
4. l'Autostrada del Brennero;
5. i Vigili del Fuoco;
6. la Polizia stradale;
7. le Polizie municipali;
8. i Carabinieri;
9. il Commissariato del Governo per la Provincia Autonoma di Trento;
10. eventuali altri soggetti abilitati ad espletare servizi di polizia stradale, ai sensi dell'art. 12 del codice della strada (D. Lgs. 285/92),

11. i c.d. “rilevatori del traffico”, ossia un gruppo selezionato di cittadini che per la loro attività percorrono quotidianamente le strade del Trentino. I rilevatori, scelti dall’Amministrazione provinciale sulla base della loro attività, affidabilità e della zona di percorrenza, secondo un protocollo prestabilito, comunicano alla parte contraente tutte le eventuali anomalie nella circolazione del traffico con specificazione della causa, dell’entità della turbativa, della probabilità di soluzione, della durata della coda, etc. I rilevatori forniscono le informazioni attraverso la linea telefonica dedicata istituita presso la parte contraente. La parte contraente deve provvedere all’adozione di tutti gli accorgimenti necessari al fine di assicurare il riscontro e la correttezza delle informazioni (tempestivamente e, comunque, entro quindici minuti).

La Amministrazione si riserva il diritto di specificare all’aggiudicatario quelle informazioni che rivestano carattere di maggiore importanza con l’indicazione specifica della loro diffusione tramite più canali di comunicazione.

## **2- GESTIONE DELLE INFORMAZIONI**

L’aggiudicatario verifica ed elabora tutte le informazioni ricevute dalle fonti sopra indicate. Gli operatori dell’aggiudicatario organizzano le informazioni raccolte sotto forma di comunicati che mettono a disposizione degli organi di informazione selezionati ogni 60 minuti.

In particolare gli operatori devono:

- predisporre un elenco aggiornato delle limitazioni al transito in vigore nella giornata, dei cantieri presenti sulla sede stradale, degli eventuali danni causati alla sede stradale a seguito di eventi calamitosi e di quant’altro richiesto dalla Provincia;
- raccogliere tutte le informazioni fornite dai rilevatori autorizzati, con le modalità previste dal presente capitolato;
- inserire tutte le informazioni in un software che consente la gestione delle informazioni da parte della impresa contraente;
- aggiornare i database delle ordinanze e delle autorizzazione dei trasporti eccezionali sulla base delle comunicazione effettuate dalla Provincia e dalle comunicazioni (anche telefoniche per i “trasporti eccezionali”) degli utenti autorizzati;
- quant’altro richiesto dalla Provincia.

Tutte le informazioni elencate dovranno essere consultabili in apposita pagina internet e dovranno essere comunicate, una volta al giorno, secondo modalità e orario da

concordare con la Provincia, agli enti interessati e (tramite e-mail automatico) a tutti gli utenti che ne faranno richiesta tramite il sito internet predisposto per “Viaggiare in Trentino”.

### **3- DIFFUSIONE DELLE INFORMAZIONI**

Le informazioni raccolte ed elaborate dall’aggiudicatario sono diffuse mediante:

- a) servizio radiofonico (attraverso le emittenti radiofoniche di rilievo regionale contattate direttamente dall’aggiudicatario in collaborazione con l’Ufficio Informazione e Stampa della Presidenza della Giunta Provinciale);
- b) servizio televisivo (su eventuali canali televisivi di tipo digitale);
- c) televideo regionale;
- d) apposito sito internet;
- e) call center;
- f) utilizzo dei PMV altri canali divulgativi;
- g) servizio sms;
- h) altri canali divulgativi (comunicati in formato rss, pod casting, per navigatori o altri canali eventualmente individuati nell’offerta dell’aggiudicatario).

Tutti gli aggiornamenti dovranno essere evidenziati nel primo aggiornamento radio o video disponibile e, comunque (per gli altri canali divulgativi), entro trenta minuti dalla segnalazione. Gli eventi conclusi dovranno essere tempestivamente eliminati dal testo.

L’ultimo aggiornamento dovrà riportare eventuali previsioni per il giorno seguente.

Ogni modalità di diffusione è specificata nei paragrafi seguenti:

#### **a) Servizio Radiofonico**

L’aggiudicatario provvede alla preparazione e alla trasmissione, attraverso le emittenti selezionate dalla Amministrazione, di notiziari ogni 60 minuti per ogni giorno dell’anno, nella fascia oraria compresa fra le ore 7.00 e le ore 19.00. Nei giorni festivi, anche infrasettimanali, il servizio sarà garantito fino alle ore 22.00.

L’aggiudicatario si impegna ad accordarsi con le emittenti radiofoniche selezionate al fine di garantire un numero minimo di passaggi giornalieri non inferiori a 8.

Il primo notiziario del mattino deve segnalare gli eventi e i cantieri che nel corso della giornata potrebbero arrecare maggiori disagi alla viabilità provinciale. A conclusione di

ciascun notiziario devono essere forniti, a rotazione e quotidianamente, le modalità di erogazione delle informazioni: il numero telefonico del call center, il televideo regionale, l'indirizzo del sito internet.

Ogni notiziario deve essere caratterizzato dalla sigla scelta dalla Provincia.

Da parte degli operatori del servizio deve essere assicurata, oltre alla conoscenza della lingua italiana, una particolare cura nella corretta dizione dei toponimi.

L'aggiudicatario si impegna ad inviare mensilmente alla Provincia Autonoma di Trento un report concernente tutta l'attività svolta, comprensivo di tutti i testi mandati in onda sulle emittenti radiofoniche selezionate e di tutti gli elenchi di turbative statiche inviati.

#### **b) Servizio Televisivo**

L'aggiudicatario provvede alla preparazione di notiziari, aggiornati ogni 3 ore, per ogni giorno dell'anno nella stessa fascia oraria prevista per il Servizio radiofonico.

Il suddetto servizio verrà avviato nel momento in cui saranno disponibili i canali del digitale terrestre nella Provincia autonoma di Trento, concordando con la Provincia le effettive modalità di esecuzione dello stesso.

#### **c) Televideo Rai Tre regionale**

L'aggiudicatario si occupa anche della diffusione in tempo reale tramite il servizio di Televideo Rai Tre regionale delle principali notizie sulla situazione del traffico. Nel fascicolo di televideo regionale saranno inserite le seguenti notizie:

- inserimento in prima pagina e seguenti degli eventi principali relativi alle strade del Trentino (manifestazioni o cantieri particolarmente importanti, chiusure programmate su strade ad alto traffico e quant'altro indicato dalla Provincia);
- le pagine successive saranno dedicate ai passi chiusi ed a principali cantieri;
- l'ultima pagina dovrà pubblicizzare le emittenti radiofoniche che offrono il servizio di informazione, il numero del call center e l'indirizzo del sito internet.

Tutte le pagine dovranno riportare la denominazione del servizio Viaggiare in Trentino, del Servizio Gestione Strade e della Provincia Autonoma di Trento e quant'altro richiesto dall'Amministrazione.

#### **d) Sito Internet**

L'aggiudicatario, inoltre, si occupa della diffusione delle informazioni in tempo reale tramite un sito internet dedicato.

Le informazioni relative alla viabilità stradale saranno fornite attraverso una serie di pagine tra loro collegate e costituite dalle sezioni di seguito descritte:

- notiziario in tempo reale;
- notiziario situazione passi;
- notiziario situazione meteo;
- notiziario situazione cantieri;
- pubblicazione delle immagini provenienti dalle web cam;
- pubblicazione (riservata) dei dati di traffico rilevati in tempo reale dai sensori installati sulle strade della Provincia Autonoma di Trento;
- pubblicazione dei dati storici di traffico rilevati nelle sezioni di misura della Provincia Autonoma di Trento;
- mappa dinamica schematica del territorio, a diversi livelli di dettaglio, su cui vengono visualizzate le icone che rappresentano le informazioni sul traffico stradale, personalizzata secondo le indicazioni del Servizio Gestione Strade (la mappa dovrà disporre di comandi di navigazione nella mappa - zoom e spostamenti-, comandi per la selezione delle diverse tipologie di informazioni che si desidera visualizzare sulla mappa - code, cantieri, etc.- , descrizione particolare delle turbative). La mappa della viabilità dovrà essere allineata con la mappa fornita dalla Provincia.

All'interno del sito internet dovrà essere inserito apposito spazio dedicato:

- alla iscrizione al “club dei rilevatori”;
- alla richiesta di invio di comunicati giornalieri all'utenza;
- ad un sondaggio di gradimento del servizio da parte degli utenti;
- a quanto altro verrà richiesto dalla Amministrazione.

Il sito dovrà ottemperare alle disposizioni normative sull'accessibilità dei siti web e dei servizi info-telematici dettate sia dalla l.p. 10 settembre 2003 n. 8 (art. 23) che dalla legge n. 4 del 9 gennaio 2004 (“Disposizioni per favorire l'accesso dei soggetti disabili agli strumenti informatici”), nonché dalle altre norme statali e provinciali in materia.

In particolare, dovranno essere soddisfatti i requisiti di accessibilità indicati nella documentazione reperibile al sito internet “<http://www.provincia.tn.it/accessibilità/>” e le metodologie tecniche per la verifica dell'accessibilità (Legge Stanca del 9 gennaio 2004 n. 4 e ss. mm. e ii.).

L'aggiudicatario dovrà inoltre ottemperare alle specifiche individuate dalla Provincia Autonoma di Trento contenute nel Manuale di identità visiva digitale e nell'Estratto

analitico degli elementi costitutivi del layout delle pagine dei siti “autonomi” che saranno forniti su formato elettronico a cura dell’Ente appaltante.

Il sito internet dovrà essere realizzato, inoltre, in conformità alle specifiche tecniche che stabilirà in futuro la Provincia Autonoma di Trento e utilizzare il reticolo viario fornito dall’Ente appaltante o altro reticolo opportunamente aggiornato alla situazione stradale risultante dal reticolo fornito dall’Amministrazione.

L’aggiornamento del reticolo del sito sarà da effettuarsi con cadenza periodica e, comunque, non inferiore all’anno.

Il sito, al fine di consentire la più vasta diffusione, dovrà essere messo a disposizione anche in formato compatibile per l’utenza palmare.

#### **e) Call center**

L’aggiudicatario provvede alla predisposizione e gestione del servizio di “Call Center Viaggiare in Trentino”.

Il call center, attraverso una linea telefonica dedicata, fornisce tutte le informazioni sullo stato del traffico agli utenti che ne facciano richiesta telefonica.

Il call center dovrà consentire l’ascolto di messaggi preregistrati aggiornati in tempo reale e il collegamento con operatore.

Il call center sarà operativo:

- per l’ascolto dei messaggi preregistrati nei giorni feriali dalle ore 07:00 alle ore 19:00, nei festivi dalle ore 07:00 alle ore 22:00;
- per il collegamento con l’operatore dalle ore 08:00 alle ore 18:00 (anche il sabato e i festivi).

L’utente, che compone il numero telefonico apposito, sarà accolto da un messaggio preregistrato e dalla indicazione delle scelte possibili (notiziario in tempo reale – che corrisponde all’ultimo notiziario disponibile per il servizio radiofonico o al comunicato di fine giornata -, il notiziario per i passi, il notiziario cantieri, il notiziario meteo, e il colloquio con l’operatore).

Se gli operatori sono impegnati sulla linea telefonica il sistema consentirà all’utente di sentire i messaggi preregistrati.

Gli utenti gestiti in contemporanea dovranno essere almeno dieci.

Gli operatori del call center rispondono in nome e per conto della Provincia Autonoma di Trento utilizzando le sigle che verranno indicate dall’Amministrazione.

Da parte degli operatori del servizio deve essere assicurata, oltre alla conoscenza della lingua italiana, una particolare cura nella corretta dizione dei toponimi.

E' inoltre richiesto che gli operatori del call center forniscano all'utenza telefonica un maggior dettaglio della situazione traffico rispetto al notiziario aggiornato ogni 60 minuti sopra meglio descritto (nella sezione a) Servizio radiofonico).

#### **f) Pannelli a messaggio variabili fissi**

L'aggiudicatario dovrà utilizzare i pannelli a messaggio variabile (PMV) fissi disponibili sul territorio trentino come ulteriore canale divulgativo delle notizie relative all'aggiornamento sulle condizioni di traffico. A tale scopo l'aggiudicatario dovrà gestire (anche tramite apposito IP fisso) il server utilizzato per la comunicazione in modalità gprs dei PMV.

L'aggiudicatario dovrà gestire le comunicazioni sui PMV anche sulla base di precise richieste da parte di personale selezionato della Provincia.

#### **g) Servizio sms**

L'aggiudicatario provvede alla predisposizione dei comunicati e alla loro messa a disposizione (con una modalità di aggiornamento in tempo reale) presso un server destinato all'invio di SMS di pubblica utilità agli utenti iscritti al relativo servizio fornito direttamente dalla Provincia.

#### **h) Altri canali divulgativi**

L'aggiudicatario, inoltre, si occupa della diffusione delle informazioni in tempo reale tramite i seguenti canali divulgativi:

- files in formato RSS;
- files in formato podcasting;
- files in formato compatibile per navigatori con i cantieri attivi ogni giorno;
- altri canali divulgativi eventualmente offerti dall'aggiudicatario in sede di gara.

### **4- PREDISPOSIZIONE E AGGIORNAMENTO CONTINUO DI UN ARCHIVIO ON-LINE RELATIVO ALLE ORDINANZE PREVISTE DAL CODICE DELLA STRADA E DELLE AUTORIZZAZIONI PER I TRASPORTI ECCEZIONALI**

L'aggiudicatario dovrà predisporre contestualmente all'avvio del servizio un archivio on-line relativo alle ordinanze previste dal Codice della Strada e delle autorizzazioni per i trasporti eccezionali. Tale archivio dovrà essere giornalmente aggiornato con le informazioni raccolte verificando l'aggiudicatario la reale efficacia delle ordinanze presso i soggetti competenti.



Le ordinanze emesse dalla Provincia e dagli altri soggetti competenti a regolare la circolazione stradale sul territorio della Provincia Autonoma di Trento (comuni, commissariato del governo, ministeri competenti ecc.) verranno trasmesse all'aggiudicatario mediante fax o e-mail.

Per ogni ordinanza i dati gestiti dovranno essere almeno i seguenti:

1. data ordinanza;
2. ente emittente;
3. descrizione dispositivo dell'ordinanza;
4. durata (inizio/fine) delle limitazioni alla circolazione stradale;
5. strada/strade interessate.

Le autorizzazioni per trasporti eccezionali saranno emesse dalla Provincia e trasmesse all'aggiudicatario mediante fax o e-mail.

L'aggiornamento dell'archivio dovrà essere effettuato giornalmente anche sulla base delle comunicazioni provenienti dai titolari dell'autorizzazione tenuti a comunicare l'inizio di ogni viaggio autorizzato secondo modalità da concordare con la Provincia.

I dati gestiti per ogni autorizzazione dovranno essere, almeno, i seguenti:

1. data provvedimento;
2. ente emittente;
3. soggetto titolare dell'autorizzazione;
4. tipo autorizzazione;
5. dati qualitativi e quantitativi del mezzo/carico autorizzato;
6. percorso autorizzato;
7. durata con inizio e fine;
8. numero viaggi autorizzati.

Il database on-line risultante dovrà disporre di appositi report e procedure di interrogazione dei dati via web.

## **5- GESTIONE DI UN ARCHIVIO ON-LINE RELATIVO AI DATI STORICI DEL TRAFFICO**

L'aggiudicatario dovrà predisporre contestualmente all'avvio del servizio un archivio on-line relativo ai dati storici di traffico da consegnarsi a cura della Provincia.

Tale archivio dovrà essere aggiornato periodicamente, comunque non oltre il mese, con i dati forniti dalla Provincia.

I dati gestiti per ogni stazione di misura dovranno essere almeno i seguenti:

1. direzione di marcia;

2. tipologia del mezzo;
3. velocità del mezzo;
4. anno, giorno e ora di passaggio.

## **6- GESTIONE DELLA STRUMENTAZIONE DELLA PROVINCIA**

La strumentazione della Provincia, fruibile per i rilevamenti del traffico (circa 70 postazioni con spire induttive) e delle situazioni di congestione (circa 20 web-cam in gprs), dovrà essere utilizzata dall'aggiudicatario (secondo precise modalità di utilizzo stabilite dalla Provincia) per la redazione dei comunicati e la pubblicazione in internet dei dati e/o delle immagini raccolte.

Le web cam, utilizzate in via esclusiva per il servizio Viaggiare in Trentino, dovranno essere gestite con aggiornamenti periodici disponibili all'utenza e aggiornamenti in tempo reale per il personale autorizzato.

Le stazioni di rilevamento traffico (non utilizzate in via esclusiva per il servizio "Viaggiare in Trentino") dovranno essere interrogate, con apposito protocollo, secondo apposita procedura di schedulazione automatica programmabile anche dalla Provincia.

Per entrambi i tipi di informazione dovranno essere messi a disposizione appositi report e procedure di interrogazione dei dati via web.

### **Art. 10**

#### **Apparecchiature informatiche**

L'hardware e il software necessari per la gestione del servizio sono forniti dall'impresa contraente, tranne quelli che la Provincia metterà a disposizione per la realizzazione del servizio descritti nel presente capitolato. Tutte le apparecchiature dovranno essere adeguate alle attività oggetto del presente capitolato.

### **Art. 11**

#### **Modalità di verifica e controllo**

Nel corso dell'esecuzione del contratto la Provincia effettua controlli per verificare il rispetto del capitolato e dei relativi adempimenti richiesti.

A tal fine l'aggiudicatario deve consentire l'accesso alle procedure informatiche e alla documentazione cartacea e/o magnetica relativa al servizio.

La verifica e il controllo verranno effettuati tramite i referenti dell'Amministrazione. L'Amministrazione si riserva:

- a) il diritto di effettuare controlli senza preavviso al fine di verificare il rispetto degli obblighi contrattuali;

b) il diritto di convocare l'appaltatore per chiarimenti o quant'altro.

Nel caso in cui, in sede di verifica, risultino irregolarità o inadempienze gli addetti al controllo relazionano al dirigente del servizio competente che adotta provvedimenti in conformità alla gravità delle infrazioni riscontrate.

## **Art. 12**

### **Modalità di pagamento**

I pagamenti avvengono a scadenza trimestrale. Ogni rata è pari a 3/12 del costo previsto per l'annualità, previa presentazione di fattura accompagnata da una relazione concernente l'andamento del servizio. Tale relazione riporterà la segnalazione di fatti o episodi particolari o di eventuali problematiche emerse, l'indicazione di proposte migliorative e comprenderà i testi dei comunicati radiofonici unitamente a una scheda di rendiconto trimestrale delle spese relative al servizio svolto con l'indicazione anche del personale adibito allo stesso e dei relativi costi.

Il mancato rendiconto determinerà automaticamente la sospensione dei pagamenti.

La Provincia Autonoma di Trento compie, prima della liquidazione di ogni rata di pagamento, i necessari accertamenti per verificare il rispetto degli obblighi contrattuali. Le verifiche effettuate ed il loro esito sono attestate con il visto del Dirigente del Servizio Gestione Strade.

I pagamenti avvengono entro 60 giorni dal ricevimento della fattura accompagnata da tutta la documentazione prevista dal presente articolo.

Il saldo avverrà a seguito di presentazione dei documenti sopra descritti unitamente a una relazione tecnico-operativa sull'attività svolta con l'indicazione dei risultati conseguiti.

## **Art. 13**

### **Cauzione provvisoria**

Ai fini della partecipazione alla gara dovrà essere presentata, a pena di esclusione, la documentazione comprovante la costituzione di un deposito cauzionale secondo le modalità indicate nelle "Norme per la partecipazione alla gara" per un ammontare pari al 2% (fatte salve le previsioni di cui al D.Lgs. n. 163/2006) dell'importo a base di gara, a garanzia della stipulazione del contratto in caso di aggiudicazione.

## **Art. 14**

### **Cauzione definitiva**

L'impresa aggiudicataria dovrà effettuare, prima della stipulazione del contratto e a garanzia delle obbligazioni assunte con il medesimo, la costituzione di una cauzione ai sensi di legge.

La cauzione definitiva dovrà essere costituita in uno dei modi previsti dalla normativa vigente nella misura del 10% (dieci per cento) dell'importo di aggiudicazione, fatte salve le previsioni di cui al D.Lgs. n. 163/2006.

#### **Art. 15**

##### **Subappalto**

Ammesso nei limiti della vigente normativa.

#### **Art. 16**

##### **Spese contrattuali**

Ad eccezione dell'IVA, tutte le spese, imposte e tasse inerenti la stipulazione del contratto sono a carico dell'aggiudicatario.

#### **Art. 17**

##### **Personale dipendente e osservanza delle norme inerenti il rapporto di lavoro**

Il personale impiegato per le attività di cui al presente capitolato è sotto le esclusive dipendenze e opera sotto l'esclusiva responsabilità dell'aggiudicatario il quale deve garantirne la serietà, la professionalità, la capacità, la riservatezza adeguate alle esigenze delle attività oggetto dell'appalto.

A tal fine, si precisa che per lo svolgimento del servizio l'aggiudicatario non potrà utilizzare lavoratori con contratto di somministrazione di lavoro mentre potrà avvalersi di contratti a progetto ed in generale di tutti i rapporti contrattuali che intercorrono esclusivamente tra l'Impresa aggiudicataria ed il personale addetto al servizio.

L'aggiudicatario si impegna a rispettare, per il personale impiegato nell'attività, tutte le norme e gli obblighi assicurativi previsti dal CCNL di settore, dalle norme vigenti in materia e dagli accordi sindacali territoriali integrativi in vigore per il settore. In particolare, si impegna ad applicare le condizioni normative e retributive non inferiori a quelle previste dai contratti collettivi di lavoro applicabili alla data di presentazione delle offerte, alla categoria e località in cui si svolgono i servizi. L'Amministrazione procederà ad effettuare gli opportuni controlli sul rispetto delle norme relative al pagamento dei contributi previdenziali ed assicurativi.

In caso di inottemperanza ai suddetti obblighi, l'Amministrazione provvederà alla sospensione del pagamento del corrispettivo ed assegnerà all'aggiudicatario un termine

di 20 giorni entro i quali provvedere alla regolarizzazione della sua posizione. Il pagamento del corrispettivo sarà nuovamente effettuato ad avvenuta regolarizzazione comprovata da idonea documentazione.

L'aggiudicatario non potrà opporre eccezioni, né avrà titolo al risarcimento dei danni o al riconoscimento di interessi per la sospensione dei corrispettivi derivanti da eventuali sospensioni di cui al punto precedente.

Qualora l'aggiudicatario non adempia entro il suddetto termine, l'amministrazione procederà alla risoluzione del contratto incamerando il deposito cauzionale e destinando gli importi non liquidati al soddisfacimento degli inadempimenti previdenziali e contrattuali.

L'ente appaltante rimarrà, infine, sollevato da ogni responsabilità per danni alle persone e cose che dovessero verificarsi per imperizia, incuria o negligenza del personale dell'impresa contraente o derivanti da inosservanza delle norme antinfortunistiche in vigore.

#### **Art. 18**

##### **Cessione del contratto**

E' fatto assoluto divieto cedere il contratto a terzi, fatto salvo quanto previsto dall'art. 116 del D.Lgs. n. 163/2006.

#### **Art. 19**

##### **Penalità per inadempienza**

Salvo quanto disposto dal presente capitolato e dalle norme sulla risoluzione del contratto, qualora vengano accertate inadempienze dell'aggiudicatario agli obblighi derivanti dal contratto si applicano le penalità di seguito indicate, mediante detrazione dagli importi relativi alle rate trimestrali, nel rispetto della normativa fiscale:

1. Sospensione totale del servizio per cause imputabili all'aggiudicatario: verrà applicata una penale giornaliera pari a 1/60 dell'importo forfetario trimestrale;

2. Sospensione o non erogazione parziale del servizio per cause imputabili all'aggiudicatario: verrà applicata una penale giornaliera pari a 1/180 dell'importo forfetario trimestrale per ogni parte del servizio, così come descritta nel contratto e nei suoi allegati formanti parti integrali e sostanziali, sospesa o non erogata;

3. Durata giornaliera del servizio inferiore al minimo contrattuale: il servizio dovrà essere attivo ogni giorno, con le modalità e gli orari previsti. Qualora sia accertata una qualsiasi riduzione di orario sarà applicata una detrazione, per ciascuna ora o frazione di ora in meno rispetto al minimo previsto, pari a Euro 110;

4. Mancata o errata predisposizione delle informazioni ai canali di diffusione: verrà applicata una penale giornaliera pari a 1/60 dell'importo trimestrale;

5. Ritardata comunicazione ai canali di diffusione delle informazioni: per ogni inadempimento accertato verrà applicata una penale pari ad Euro 55 per ogni ora o frazione di ora di ritardo;

6. Assenza ingiustificata del personale: è stabilita una penale di Euro 100 per ogni persona assente;

7. Mancata comunicazione all'Amministrazione delle sostituzioni relative al personale in servizio: è stabilita una penale di Euro 100 per ogni mancata comunicazione;

8. Mancato rispetto delle metodologie e degli orientamenti impartiti dall'Amministrazione: è stabilita una penale di Euro 100 per ogni infrazione.

9. Mancato aggiornamento del reticolo stradale del sito internet da effettuarsi con la cadenza prevista nel contratto e suoi allegati: è stabilita una penale di Euro 1.000.

Nel caso in cui, inoltre, la Provincia Autonoma di Trento accerti inadempienza dell'aggiudicatario, oltre all'applicazione delle penalità indicate nel presente articolo, si riserva la facoltà di dedurre dall'importo della rata trimestrale cui si riferisce l'inadempienza il corrispettivo della prestazione inadempita. Rimane, infine, ferma la possibilità per la Provincia Autonoma di Trento di detrarre dalla medesima rata trimestrale l'importo corrispondente ai danni ed alle spese derivanti dall'inadempienza, come quantificati dall'Amministrazione a suo insindacabile giudizio.

In ogni caso è fatto salvo il risarcimento dell'ulteriore danno.

## **Art. 20**

### **Stipulazione del contratto**

Qualora l'impresa contraente non aderisca, salvo casi di forza maggiore, all'invito a stipulare il contratto di appalto conseguente all'aggiudicazione, entro il termine stabilito e comunicato all'impresa contraente dall'ente appaltante, oppure rifiuti o impedisca la stipulazione stessa o non effettui il deposito della cauzione definitiva, l'ente appaltante considererà decaduta l'impresa contraente dall'aggiudicazione e procederà alla escussione della cauzione provvisoria ed alla stipulazione del contratto con l'impresa classificatasi subito dopo nella graduatoria di gara.

L'ente appaltante si riserva, inoltre, la facoltà di agire nei confronti dell'impresa decaduta per il risarcimento dei danni e la rifusione delle spese conseguenti alla mancata stipulazione del contratto.

## **Art. 21**

### **Variazioni del contratto**

Qualora nel corso dell'esecuzione del contratto insorga la necessità di procedere a una variazione in aumento o in diminuzione della prestazione nei limiti del 20% (venti per cento) dell'importo di contratto annuale, l'ente appaltante ha la facoltà di imporre all'impresa contraente la variazione, così come previsto dall'art. 29 della legge provinciale n. 23/1990.

L'impresa contraente è obbligata alla variazione di cui al comma 1 del presente articolo, alle medesime condizioni previste dal contratto originario e dal presente capitolato di appalto.

Qualora l'impresa contraente rifiuti di eseguire l'ulteriore prestazione imposta ai sensi del comma 1, del presente articolo, l'ente appaltante si riserva la facoltà di risolvere unilateralmente il contratto ai sensi dell'articolo 23 del presente capitolato di appalto.

Nel caso in cui si renda necessaria una variazione in diminuzione, come previsto dal comma 1 del presente articolo, viene detratto dall'importo contrattuale il costo relativo al netto del ribasso offerto in sede di gara dall'impresa contraente, per il tempo restante fino alla fine del contratto senza che l'impresa contraente abbia diritto ad alcun indennizzo o pretesa.

## **Art. 22**

### **Integrazione del capitolato**

Il presente capitolato di appalto potrà essere integrato con norme specifiche le quali tuttavia non potranno essere in contrasto o costituire deroga alle disposizioni ivi contenute. Tali integrazioni potranno essere disposte anche con nota scritta da parte del Dirigente del Servizio Gestione Strade, controfirmata per accettazione dal legale rappresentante dell'impresa contraente; in tale caso non saranno necessari atti aggiuntivi al contratto, a meno di specifica richiesta in proposito da parte dell'Impresa contraente.

## **Art. 23**

### **Risoluzione del contratto**

La Provincia Autonoma di Trento si riserva il diritto di risolvere unilateralmente il contratto qualora l'aggiudicatario sia gravemente e reiteratamente inadempiente agli obblighi contrattuali.

Fatta salva l'applicazione delle penali di cui all'articolo 19, in caso di inadempimento ad una o più clausole contrattuali è previsto dapprima un richiamo scritto e nei casi più gravi si procederà ad una formale diffida fissando un termine entro il quale l'aggiudicatario dovrà adeguarsi agli impegni assunti. Trascorso tale termine senza esito positivo, l'Amministrazione pronuncia unilateralmente la risoluzione del contratto, ai sensi dell'art. 1456 del codice civile, fatto salvo il risarcimento dell'eventuale danno.

A mero titolo indicativo e non esaustivo è causa di risoluzione del contratto la mancanza degli adempimenti assicurativi, contributivi e retributivi relativi al personale o l'accumulo di penali per un importo che superi il 10% dell'importo contrattuale o il venir meno, a seguito dell'aggiudicazione o comunque durante l'esecuzione del contratto, dei requisiti prescritti dal bando di gara e dal presente capitolato.

La cauzione definitiva, in caso di risoluzione per inadempimento del contratto, è incamerata dall'Amministrazione, fatto salvo il risarcimento dei danni per l'eventuale nuovo contratto e per tutte le altre circostanze che dovessero verificarsi per fatto dell'appaltatore a causa di inadempimento o cattiva esecuzione del servizio.

#### **Art. 24**

##### **Infortuni e danni**

L'appaltatore risponderà direttamente dei danni alle persone e/o cose comunque arrecati nello svolgimento del servizio restando a suo completo ed esclusivo carico il risarcimento dei danni senza diritto di rivalsa nei confronti dell'Amministrazione.

Si precisa che non si è resa necessaria la predisposizione del "DUVRI" (Documento Unico di valutazione dei rischi da interferenze) in quanto l'esecuzione del servizio oggetto del presente appalto non è da espletarsi nei luoghi nella giuridica disponibilità della stazione appaltante.

#### **Art. 25**

##### **Responsabilità**

L'aggiudicatario è responsabile nei confronti della Provincia Autonoma di Trento dell'esatto adempimento di tutti gli obblighi derivanti dal presente capitolato.

In particolare l'aggiudicatario è direttamente responsabile della corrispondenza del contenuto delle informazioni ad esso fornite e da esso debitamente verificate con il contenuto delle informazioni divulgate secondo le modalità previste dal presente capitolato e in tal senso si obbliga a tenere indenne la Provincia Autonoma di Trento da qualsiasi pretesa, azione o ragione avanzata da terzi.



## **Art. 26**

### **Obblighi assicurativi**

Tutti gli obblighi assicurativi, antinfortunistici, assistenziali, previdenziali e quant'altro previsto dalla normativa vigente sono a carico dell'appaltatore il quale ne è il solo responsabile con l'esclusione del diritto di rivalsa.

## **Art. 27**

### **Domicilio dell'appaltatore**

La parte contraente dichiara di eleggere, a tutti gli effetti di legge e di contratto, il proprio domicilio legale in Trento.

## **Art. 28**

### **Legge applicabile e controversie**

Il contratto stipulato tra le parti è regolato dalla legge italiana.

La competenza a dirimere eventuali controversie tra l'Amministrazione e l'appaltatore, in via giudiziale, è del foro di Trento, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del codice civile.

## **Art. 29**

### **Riservatezza**

L'appaltatore si impegna ad osservare la piena riservatezza su nominativi, informazioni, documenti, conoscenze o altri elementi o dati eventualmente forniti dalla Pubblica Amministrazione nell'ambito del servizio e nel rispetto della normativa vigente.

Al fine del trattamento dei dati, con la sottoscrizione del contratto, la Provincia in qualità di titolare del trattamento dei dati, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003, nomina la parte contraente responsabile del trattamento dei dati personali, ai sensi e per gli effetti dell'art. 29 del D.Lgs. n. 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

La parte contraente osserverà le condizioni riportate di seguito, al fine di garantire il rispetto delle disposizioni di legge.

In particolare, a titolo esemplificativo:

- effettuerà esclusivamente le operazioni connesse all'esecuzione dell'incarico attenendosi alle prescrizioni imposte dalla legge per quanto attiene la gestione e l'utilizzo di informazioni di carattere personale.

La parte contraente attuerà ogni misura di sicurezza fisica, logica ed organizzativa necessaria a garantire il rispetto dell'integrità ed esattezza dei dati personali trattati, nonché la liceità del trattamento, al fine di evitare il rischio di:

- distruzione, perdita o alterazione dei dati;
- accessi ai dati da parte di soggetti non autorizzati;
- uso dei dati non conforme agli scopi dichiarati della raccolta;
- uso non consentito dei dati utilizzati.

La parte contraente si impegna a rispettare e applicare le misure organizzative e le direttive normative in materia di tutela della *privacy* ivi compresi i provvedimenti adottati in tal senso dalla Provincia Autonoma di Trento.

La parte contraente si impegna a tenere indenne la Provincia dalle conseguenze di ogni ricorso o azione promossi o sanzioni comminate dal Garante per il trattamento dei dati personali o dall'autorità giudiziaria dovute a trattamento illecito dei dati personali, all'omessa adozione di misure necessarie alla sicurezza dei dati, all'inosservanza dei provvedimenti del Garante e a qualsiasi altra violazione del D.Lgs. n. 196/2003.

### **Art. 30**

#### **Trattamento dei dati**

I dati forniti dagli offerenti saranno trattati secondo le norme in materia di pubblici appalti.

I concorrenti autorizzano l'Amministrazione, per il fatto stesso di partecipare alla gara, al trattamento dei propri dati e di quelli dei loro diretti collaboratori.

I dati e le informazioni concernenti la parte contraente verranno trattati dall'Amministrazione ai soli fini della gestione del rapporto contrattuale, in particolare:

- per finalità connesse e strumentali alle attività professionali svolte a favore dell'Amministrazione;
- per finalità connesse ad obblighi di legge, regolamenti, normative nazionali e comunitarie e disposizioni di autorità amministrative.

Inoltre potranno essere comunicati per le stesse finalità a:

- soggetti con facoltà di accedere ai dati per espressa previsione legislativa;
- soggetti che intervengono nell'ambito delle attività contrattuali.

### **Art. 31**

#### **Documenti che fanno parte del contratto**

Fanno parte integrante del contratto di appalto ancorchè non materialmente allegati:

- il presente capitolato di appalto;
- l'offerta tecnica;
- l'offerta economica dell'impresa aggiudicataria.

## **Art. 32**

### **Norme che regolano l'appalto**

L'appalto verrà regolato dal presente capitolato e quindi dalle disposizioni qui contenute o espressamente richiamate nonché dal D.Lgs. 12 Aprile 2006 n. 163 “Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE” e dalla legge provinciale n. 23/90 “Disciplina dell’attività contrattuale e dell’amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento” e dal relativo regolamento di attuazione approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. Per quanto non espressamente previsto dal presente capitolato si fa riferimento alle disposizioni di legge in materia, agli artt. 1655 e seguenti del codice civile e alle consuetudini locali.